

Dagmar Domenig  
(Herausgeberin)

# Transkulturelle Kompetenz

**Lehrbuch für Pflege-,  
Gesundheits- und Sozialberufe**

2., vollständig überarbeitete und erweiterte Auflage  
Mit einem Geleitwort von Thomas Zeltner

*Unter Mitarbeit von*

Andreas Altorfer  
Judith Baumgartner Biçer  
Dominique Béguin Stöckli  
Osman Besic  
Theda Borde  
Renate Bühlmann  
Matthias David  
Jutta Dornheim  
Jürgen Georg  
Christian Haasen  
Hildegard Hungerbühler

Christa Hüper  
Walter Kälin  
Marie-Louise Käsermann  
Rosemarie Kerkow-Weil  
Anne Kilcher  
Ursula Koch-Straube  
Liselotte Kuntner  
Andrea Lanfranchi  
Maja Loncarevic  
Catherine Moser  
Doris Nyfeler

Christine Sieber  
Annette Sprung  
Karl Stanjek  
Yvonne Stauffer  
Rahel Stuker  
Charlotte Uzarewicz  
Hans-Rudolf Wicker  
Judith Wyttenbach  
Andrea Zielke-Nadkarni

Verlag Hans Huber

# Inhaltsübersicht

Geleitwort .....	9
Einleitendes Vorwort zur 2. Auflage .....	12
<b>I. Teil</b>	
<b>Hintergründe zu Migration, Integration und Gesundheit .....</b>	<b>27</b>
<i>Jutta Dornheim</i>	
1. Kultur als Begriff und als Ideologie – historisch und aktuell .....	29
<i>Hans-Rudolf Wicker</i>	
2. Von der Assimilation zur Integration – Konzepte, Diskurse und gesellschaftlicher Wandel	49
<i>Judith Baumgartner Biçer</i>	
3. Religiöse Hintergründe und soziale Praktiken .....	67
<i>Walter Kälin und Judith Wyttenbach</i>	
4. Grund- und Menschenrechte im transkulturellen Kontext .....	87
<i>Anne Kilcher</i>	
5. Rassismus und rassistische Diskriminierung .....	105
<i>Osman Besic</i>	
6. Gewalt und Migration .....	121
<i>Maja Loncarevic</i>	
7. Migration und Gesundheit .....	139
<b>II. Teil</b>	
<b>Grundlagen transkultureller Kompetenz in Praxis und Lehre .....</b>	<b>163</b>
<i>Dagmar Domenig</i>	
1. Das Konzept der transkulturellen Kompetenz .....	165
<i>Andrea Zielke-Nadkarni</i>	
2. Gesundheits- und Krankheitskonzepte .....	191

<i>Dagmar Domenig</i>	
3. Behandlung und Pflege in soziozentrierten Kontexten .....	205
<i>Rahel Stuker</i>	
4. Professionelles Übersetzen .....	221
<i>Andreas Altorfer und Marie-Louise Käsermann</i>	
5. Die Bedeutung des Nonverbale in der Kommunikation .....	237
<i>Charlotte Uzarewicz</i>	
6. Die Bedeutung der leiblichen Kommunikation im Kontext transkultureller Pflege .....	259
<i>Renate Bühlmann und Yvonne Stauffer</i>	
7. Bedeutung der Kommunikation in der transkulturellen Pflege .....	275
<i>Jürgen Georg</i>	
8. Pflegediagnosen und -diagnostik im Migrationskontext .....	287
<i>Dagmar Domenig, Yvonne Stauffer und Jürgen Georg</i>	
9. Transkulturelle Pflegeanamnese .....	301
<i>Annette Sprung</i>	
10. Transkulturelle Kompetenzerweiterung als Herausforderung für die Aus- und Weiterbildung .....	311
<i>Karl Stanjek</i>	
11. Die Vermittlung der transkulturellen Pflege in der Aus- und Weiterbildung .....	323
<i>Dagmar Domenig</i>	
12. Transkulturelle Organisationsentwicklung .....	341
<b>III. Teil</b>	
<b>Spezifische Themen aus transkultureller Perspektive .....</b>	<b>369</b>
<i>Andrea Lanfranchi</i>	
1. Migrationskinder .....	371
<i>Hildegard Hungerbühler</i>	
2. Alter und Migration .....	395
<i>Ursula Koch-Straube</i>	
3. MigrantInnen in der Altenpflege .....	411
<i>Theda Borde und Matthias David</i>	
4. Migrantinnen in der Gesundheitsversorgung .....	425
<i>Liselotte Kuntner</i>	
5. Schwangerschaft und Geburt im Migrationskontext .....	439

<i>Christine Sieber</i>	
6. Verhütung und Schwangerschaftsabbruch bei Migrantinnen .....	457
<i>Dominique Béguin Stöckli</i>	
7. Frauenbeschneidung oder weibliche Genitalverstümmelung .....	473
<i>Christian Haasen</i>	
8. Psychische Störungen im Migrationskontext .....	487
<i>Doris Nyfeler</i>	
9. Krisenintervention im Migrationskontext .....	503
<i>Catherine Moser</i>	
10. Traumatisierungen bei MigrantInnen mit Folter- und Kriegserfahrungen.....	517
<i>Christa Hüper und Rosemarie Kerkow-Weil</i>	
11. Schmerz im Migrationskontext .....	541
AutorInnenverzeichnis .....	559
Literaturverzeichnisse siehe jeweils Kapitelende	
Sachwortverzeichnis .....	567